

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA (EPSO)

RAZPIS JAVNIH NATEČAJEV

EPSO/AD/383/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA BOLGARSKI JEZIK (BG)

EPSO/AD/384/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA ČEŠKI JEZIK (CS)

EPSO/AD/385/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA FRANCOŠKI JEZIK (FR)

EPSO/AD/386/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA IRSKI JEZIK (GA)

EPSO/AD/387/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA MADŽARSKI JEZIK (HU)

EPSO/AD/388/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA POLJSKI JEZIK (PL)

(2021/C 22 A/01)

Rok za prijavo: 23. februar 2021 do 12. ure (opoldne) po srednjeevropskem času

Evropski urad za izbor osebja (EPSO) organizira javne natečaje, s katerimi bo na podlagi testov sestavil rezervne seznime uspešnih kandidatov. Te seznime lahko zlasti Evropski parlament, Svet Evropske unije in Evropska komisija uporabijo za zaposlovanje novih javnih uslužbencev na delovno mesto „**pravnik lingvist**“ (funkcionalna skupina AD).

Ta razpis natečajev in njegove priloge so pravno zavezujoči okvir za te izbirne postopke.

Splošna pravila za javne natečaje so v PRILOGI II.

Želeno število uspešnih kandidatov na natečaj:

EPSO/AD/383/21 – BG: 8

EPSO/AD/384/21 – CS: 8

EPSO/AD/385/21 – FR: 9

EPSO/AD/386/21 – GA: 10

EPSO/AD/387/21 – HU: 8

EPSO/AD/388/21 – PL: 8

Ta razpis se nanaša na šest natečajev. **Kandidati se lahko prijavijo samo za enega.** Izbrati ga morajo ob elektronski prijavi. Ko elektronsko prijavo potrdijo, izbire ne morejo več spremeniti.

Kot je navedeno v tem razpisu natečajev, bodo kandidati med izbirnim postopkom povabljeni na več testov.

Urad EPSO bo zagotovil, da so pogoji za opravljanje testov skladni s priporočili pristojnih organov za javno zdravje (Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni oziroma drugi mednarodni/evropski in nacionalni organi).

NALOGE PRAVNIKOV LINGVISTOV

Institucije Evropske unije zaposlujejo visokokvalificirane pravnike, ki morajo biti sposobni revidirati pravna besedila Evropske unije v jeziku natečaja glede na vsaj dva druga jezika in svetovati pri pripravi zakonodajnih besedil za zagotovitev kakovosti priprave pravnih aktov Evropske unije. Pravniki lingvisti pri delu uporabljajo standardna orodja informacijske tehnologije in druga orodja pisarniške tehnologije.

Pravniki lingvisti sodelujejo pri zakonodajnih postopkih v vseh njihovih fazah in so vanje vključeni kot svetovalci, pri čemer zagotavljajo kakovost priprave pravnih aktov in spoštovanje formalnih pravil pri oblikovanju zakonodajnih besedil. Poleg tega preverjajo pravno in jezikovno skladnost (že prevedenih in revidiranih) zakonodajnih besedil v jeziku natečaja glede na druge jezikovne različice teh besedil. Zaradi narave svojih nalog imajo redne stike z različnimi udeleženci zakonodajnega postopka.

POGOJI ZA PRIPUSTITEV K NATEČAJU

Kandidati morajo na zadnji dan roka za elektronsko prijavo izpolnjevati VSE naslednje splošne in posebne pogoje:

1. *Splošni pogoji*

- uživati vse pravice kot državljani države članice EU,
- imeti izpolnjene vse nacionalne zakonske obveznosti glede služenja vojaškega roka,
- biti moralno primerni za opravljanje predvidenih nalog.

2. *Posebni pogoji – jeziki*

Od kandidatov se zahteva znanje **vsaj 3 uradnih jezikov EU**:

- 1. jezika: jezik izbranega natečaja na stopnji C2 (odlično znanje),
- 2. jezika: angleščina vsaj na stopnji C1 (temeljito znanje) in
- 3. jezika: eden od uradnih jezikov EU vsaj na stopnji C1 (temeljito znanje); 3. jezik ne sme biti isti kot 1. jezik in ne sme biti angleščina.

Te zahtevane najnižje stopnje se nanašajo na vse jezikovne spretnosti (govorjenje, pisanje ter bralno in slušno razumevanje) iz prijave. Te spretnosti ustrezajo spretnostim iz *skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike*

(<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb67>).

V tem razpisu natečajev jeziki pomenijo:

- 1. jezik: jezik izbranega natečaja. Jezik, ki se uporablja za računalniško podprte teste z vprašanji izbirnega tipa, ki zajemajo besedno, številčno in abstraktno sklepanje, za test prevajanja in nekatere teste v ocenjevalnem centru,
- 2. jezik (**angleščina**): jezik, ki se uporablja za računalniško podprti test razumevanja jezika z vprašanji izbirnega tipa, test prevajanja in nekatere teste v ocenjevalnem centru,
- 3. jezik: **eden od uradnih jezikov EU**. Jezik, ki se uporablja za povzetek besedila v ocenjevalnem centru. 3. jezik ne sme biti isti kot 1. jezik in ne sme biti angleščina.

Komuniciranje prek računa EPSO med uradom EPSO in kandidati, ki so vložili veljavno prijavo, bo potekalo v enem od jezikov, za katere so kandidati v prijavi navedli znanje na stopnji B2 ali višji stopnji.

2. jezik mora biti angleščina.

Izvirniki dokumentov, ki jih obravnavajo zadevne službe, so skoraj vedno v angleščini in so podlaga za pravno-jezikovni pregled v drugih jezikih.

Uspešni kandidati, ki se bodo zaposlili na podlagi teh natečajev, bodo torej delali pretežno z dokumenti v angleščini. Zato bo 2. jezik uporabljen za računalniško podprti test razumevanja jezika z vprašanji izbirnega tipa, test prevajanja in nekatere teste v ocenjevalnem centru, da se ustrezno preveri njegovo znanje med kandidati.

Pri teh natečajih se zahteva dodaten 3. jezik, ker morajo pravniki lingvisti tudi preverjati pravno in jezikovno skladnost prevedenih zakonodajnih besedil v jeziku natečaja glede na druge jezikovne različice besedil.

3. Posebni pogoji – kvalifikacije in delovne izkušnje:

Informacije o posebnih kvalifikacijah, ki se zahtevajo za posamezni natečaj, so v PRILOGI I.

Delovne izkušnje se ne zahtevajo.

IZBIRNI POSTOPEK

1. Postopek prijave

Pri izpolnjevanju prijave morajo kandidati izbrati 1., 2. in 3. jezik. Kot 1. jezik morajo izbrati jezik izbranega natečaja, kot 2. jezik angleščino in kot 3. jezik še enega od uradnih jezikov EU (pri čemer 3. jezik ne sme biti isti kot 1. jezik in ne sme biti angleščina). Poleg tega morajo kandidati potrditi, da izpolnjujejo pogoje za pripustitev k izbranemu natečaju, ter navesti druge informacije, **relevantne za ta natečaj** (na primer informacije o diplomah in delovnih izkušnjah).

Kandidati lahko prijavo izpolnijo v katerem koli uradnem jeziku EU.

Kandidati s potrditvijo prijave izjavljajo, da izpolnjujejo vse pogoje iz oddelka „Pogoji za pripustitev k natečaju“. Ko kandidati prijavo potrdijo, je ne morejo več spremeniti. Dolžnost kandidatov je, da prijavo izpolnijo in potrdijo **v roku**.

2. Računalniško podprti testi z vprašanji izbirnega tipa

Kandidati, ki svojo prijavo potrdijo v roku, bodo povabljeni na opravljanje računalniško podprtih testov z vprašanji izbirnega tipa v enem od pooblaščenih centrov urada EPSO ali na daljavo.

Če kandidati ne dobijo drugačnih navodil, **morajo rezervirati** termin za opravljanje testov z vprašanji izbirnega tipa v skladu z navodili urada EPSO. Običajno bodo za opravljanje testov imeli na voljo več datumov na različnih lokacijah. Obdobji, ko lahko rezervirajo termin in opravljajo teste, **sta omejeni**.

Računalniško podprti testi z vprašanji izbirnega tipa bodo organizirani, kot sledi:

Testi	Jezik	Vprašanja	Trajanje	Zahtevano najmanjše število točk
Besedno sklepanje	1. jezik	20 vprašanj	35 minut	10/20
Številčno sklepanje	1. jezik	10 vprašanj	20 minut	številčno in abstraktno sklepanje skupaj: 8/20
Abstraktno sklepanje	1. jezik	10 vprašanj	10 minut	
Razumevanje jezika	2. jezik	12 vprašanj	25 minut	7/12

Ti testi so izločilni, vendar se njihovi rezultati ne prištejejo k rezultatom drugih testov, ki se opravljajo v ocenjevalnem centru.

3. Preverjanje izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju

Izpolnjevanje pogojev za pripustitev k natečaju iz oddelka „Pogoji za pripustitev k natečaju“ se bo preverilo na podlagi podatkov iz elektronskih prijav kandidatov. Urad EPSO bo preveril izpolnjevanje splošnih pogojev za pripustitev k natečaju, natečajna komisija pa izpolnjevanje posebnih pogojev za pripustitev k natečaju iz oddelka „Izobraževanje in usposabljanje“ elektronskih prijav kandidatov, pri čemer se bodo upoštevale naloge iz oddelka „NALOGE PRAVNIKOV LINGVISTOV“.

Glede izpolnjevanja navedenih pogojev se bodo prijave kandidatov preverile po padajočem vrstnem redu skupnega števila zbranih točk pri testih z vprašanji izbirnega tipa, dokler število kandidatov, ki izpolnjujejo pogoje za pripustitev k natečaju, za posamezni natečaj ne bo doseglo števila kandidatov, ki bodo povabljeni na test prevajanja. Dokumentacija ostalih kandidatov se ne bo preverjala.

4. Test prevajanja

Na test prevajanja bo povabljenih **približno 7-krat, vendar ne več kot 8-krat** toliko kandidatov, kot je želeno število uspešnih kandidatov za posamezni natečaj. Kandidati, ki bodo na podlagi podatkov iz elektronske prijave izpolnjevali pogoje za pripustitev k natečaju in bodo pri računalniško podprtih testih z vprašanji izbirnega tipa med **najboljšimi po skupnem številu točk**, bodo povabljeni na opravljanje testa prevajanja v enem od pooblaščenih centrov urada EPSO ali na daljavo.

Test	Jezik	Trajanje	Zahtevano najmanjše število točk
Prevod pravnega besedila (brez slovarja)	iz 2. jezika v 1. jezik	2 uri	40/80

Točke, zbrane pri testu prevajanja, se bodo skupaj s točkami, zbranimi v ocenjevalnem centru, združile v končno oceno kandidata.

Le kandidati, ki bodo med **najboljšimi po skupnem številu točk** pri tem testu, se bodo uvrstili na naslednjo stopnjo natečaja.

5. Ocenjevalni center

V ocenjevalni center bo povabljenih **največ 4-krat** toliko kandidatov, kot je želeno število uspešnih kandidatov za posamezni natečaj. Kandidati, ki bodo pri testu prevajanja med **najboljšimi po skupnem številu točk**, bodo povabljeni na opravljanje testov v ocenjevalnem centru (prek spleta ali osebno) v **1., 2. in 3. jeziku** v enem ali več dneh. Podrobnejše informacije in navodila bodo kandidati prejeli v vabilu.

Če kandidati ne dobijo drugačnih navodil, bodo morali v svoj račun EPSO naložiti skenirane kopije dokazil. Podrobnejše informacije in navodila bodo kandidati prejeli v vabilu.

V ocenjevalnem centru bo potekalo testiranje osmih splošnih kompetenc ter kompetenc z zadevnega področja, zahtevanih za vsak natečaj, in sicer s **štirim testi**.

Splošne kompetence se bodo delno ocenile z razgovorom za ugotavljanje splošnih kompetenc (v kandidatomem 2. jeziku) in situacijskim razgovorom za ugotavljanje kompetenc (prav tako v 2. jeziku). Z ustno predstavitvijo (v 1. jeziku), ki ji bodo sledili vprašanja in odgovori (prav tako v 1. jeziku), se bodo ocenile kandidatove splošne kompetence, kompetence z zadevnega področja in njegovo poznavanje prava Evropske unije. S pisnim povzetkom besedila iz 3. jezika v 1. jezik pa se bo ocenilo kandidatovo znanje 3. jezika na zadevnem področju. Podrobnosti so v nadaljevanju.

Kompetenca	Testi	
1. Analitično mišljenje in reševanje problemov	ustna predstavitev	situacijski razgovor za ugotavljanje kompetenc
2. Sporazumevanje	ustna predstavitev	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc
3. Kakovost in učinkovitost	ustna predstavitev	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc
4. Učenje in razvoj	situacijski razgovor za ugotavljanje kompetenc	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc

Kompetenca	Testi	
5. Prednostno razporejanje in organizacija dela	ustna predstavitev	situacijski razgovor za ugotavljanje kompetenc
6. Vzdržljivost	ustna predstavitev	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc
7. Skupinsko delo	situacijski razgovor za ugotavljanje kompetenc	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc
8. Vodstvene sposobnosti	situacijski razgovor za ugotavljanje kompetenc	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc

Zahtevano najmanjše število točk: 3/10 na kompetenco in 40/80 skupaj.

Kompetenca	Testi	Zahtevano najmanjše število točk
Kompetence z zadevnega področja	ustna predstavitev	20/40
	povzetek besedila iz 3. jezika v 1. jezik (brez slovarja)	30/60

6. Rezervni seznam

Natečajna komisija bo po preverjanju izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju na podlagi podatkov iz elektronskih prijav kandidatov za vsak natečaj sestavila rezervni seznam z imeni kandidatov, ki izpolnjujejo navedene pogoje ter bodo zbrali zahtevano najmanjše število točk pri vseh testih in bodo po ocenjevalnem centru med najboljšimi glede na končno oceno, dokler ne bo doseženo želeno število uspešnih kandidatov. Seznami imen bodo sestavljeni po abecednem redu.

Rezervni seznam in spričevala kompetenc uspešnih kandidatov s kvalitativnimi povratnimi informacijami natečajne komisije bodo na voljo institucijam EU za postopke zaposlovanja in prihodnji razvoj poklicne poti. Vključitev na rezervni seznam **še ne daje pravice do zaposlitve ali zagotovila zanj**.

ENAKE MOŽNOSTI IN POSEBNE PRILAGODITVE

Urad EPSO si prizadeva za enakost možnosti, obravnave in dostopa za vse kandidate.

Če bi vaša invalidnost ali zdravstveno stanje lahko vplivala na opravljanje testov, to navedite v prijavi ter nam sporočite, kakšno prilagoditev potrebujete.

Več informacij o naši politiki enakih možnosti in postopku za uveljavljanje posebnih prilagoditev je na voljo na našem spletišču (https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_sl) in v splošnih pravilih, ki so priložena temu razpisu (pod točko 1.3 Enake možnosti in posebne prilagoditve).

PRIJAVA

Za prijavo morajo kandidati najprej ustvariti račun EPSO. Kandidat za vse prijave EPSO ustvari samo en račun.

Kandidati se morajo prijaviti elektronsko na spletišču urada EPSO <http://jobs.eu-careers.eu> do:

23. februarja 2021 do 12. ure (opoldne) po srednjeevropskem času.

PRILOGA I

KVALIFIKACIJE, KI SE ZAHTEVAJO ZA POSAMEZNI NATEČAJ

EPSO/AD/383/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA BOLGARSKI JEZIK (BG)

Raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju v bolgarščini, potrjenemu z eno od naslednjih diplom iz bolgarskega prava:

българска диплома за завършено висше юридическо образование „магистър по право“.

Natečajna komisija bo za določitev, ali je kandidat dosegel raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju, upoštevala pravila, veljavna ob pridobitvi diplome.

Primeri minimalnih kvalifikacij so v PRILOGI III.

EPSO/AD/384/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA ČEŠKI JEZIK (CS)

Raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju v češčini, potrjenemu z eno od naslednjih diplom iz češkega prava:

Vysokoškolské vzdělání v oboru právo v magisterském studijním programu na vysoké škole univerzitního typu v České republice (magistr v oboru právo).

Natečajna komisija bo za določitev, ali je kandidat dosegel raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju, upoštevala pravila, veljavna ob pridobitvi diplome.

Primeri minimalnih kvalifikacij so v PRILOGI III.

EPSO/AD/385/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA FRANCOSKI JEZIK (FR)

Raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju v francoščini, potrjenemu z eno od naslednjih diplom iz francoskega, belgijskega ali luksemburškega prava:

Un niveau d'enseignement correspondant à un cycle complet (cinq années) d'études universitaires sanctionné par un diplôme en droit français, un diplôme en droit belge délivré par une université francophone ou un diplôme en droit luxembourgeois délivré par une université francophone.

Natečajna komisija bo za določitev, ali je kandidat dosegel raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju, upoštevala pravila, veljavna ob pridobitvi diplome.

Primeri minimalnih kvalifikacij so v PRILOGI III.

EPSO/AD/386/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA IRSKI JEZIK (GA)

Raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju, potrjenemu z eno od naslednjih diplom iz prava:

Ní mór leibhéal oideachais a bheith agat is comhionann le ceann amháin ar a laghad de na dioplómaí seo a leanas:

- (a) tá céim sa dlí agat is comhionann le leibhéal 6 nó níos airde sa Chreat Eorpach um Cháilíochtaí, céim a baineadh amach in Éirinn nó sa Ríocht Aontaithe;*
- (b) tá céim agat is comhionann le leibhéal 6 nó níos airde sa Chreat Eorpach um Cháilíochtaí, céim a baineadh amach in Éirinn nó sa Ríocht Aontaithe agus tá cáilíocht sa dlí agat is comhionann le leibhéal 7 nó níos airde sa Chreat Eorpach um Cháilíochtaí;*
- (c) tá cáilíocht mar abhcóide nó mar aturnae agat a baineadh amach in Éirinn nó sa Ríocht Aontaithe.*

I gcás na n-iarrthóirí a rinne cúrsa dlí trí bliana, ní mór taithe oibre oiriúnach bliana amháin ar a laghad a bheith faighte acu i ndlíghnólacht freisin.

Natečajna komisija bo za določitev, ali je kandidat dosegel raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju, upoštevala pravila, veljavna ob pridobitvi diplome.

Primeri minimalnih kvalifikacij so v PRILOGI III.

EPSO/AD/387/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA MADŽARSKI JEZIK (HU)

Raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju v madžarščini, potrjenemu z eno od naslednjih diplom iz madžarskega prava:

Oklevéllel igazolt, befejezett magyarországi felsőoktatási tanulmányoknak megfelelő magyar jogi végzettség (állam- és jogtudományi egyetemi diploma).

Natečajna komisija bo za določitev, ali je kandidat dosegel raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju, upoštevala pravila, veljavna ob pridobitvi diplome.

Primeri minimalnih kvalifikacij so v PRILOGI III.

EPSO/AD/388/21 – PRAVNIKI LINGVISTI (AD 7) ZA POLJSKI JEZIK (PL)

Raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju v poljščini, potrjenemu z eno od naslednjih diplom iz poljskega prava:

Kandydaci muszą legitymować się wykształceniem odpowiadającym ukończonym studiom prawniczym na poziomie uniwersyteckim w Polsce (magister prawa).

Natečajna komisija bo za določitev, ali je kandidat dosegel raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu visokošolskemu študiju, upoštevala pravila, veljavna ob pridobitvi diplome.

Primeri minimalnih kvalifikacij so v PRILOGI III.

Konec PRILOGE I, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.

PRILOGA II

SPLOŠNA PRAVILA ZA JAVNE NATEČAJE

SPLOŠNE INFORMACIJE

V izbirnih postopkih, ki jih organizira urad EPSO, se vsaka navedba osebe v določenem spolu šteje tudi za navedbo osebe v katerem koli drugem spolu.

Če bi za zadnje razpoložljivo mesto na kateri koli stopnji natečaja več kandidatov zbralo enako število točk, bodo na naslednjo stopnjo natečaja povabljeni vsi ti kandidati. Na naslednjo stopnjo bodo povabljeni tudi kandidati, ki so po uspešno vložnem pravnem sredstvu ponovno pripuščeni k natečaju.

Če bi za zadnje razpoložljivo mesto na rezervnem seznamu več kandidatov zbralo enako število točk, bodo na rezervni seznam uvrščeni vsi ti kandidati. Na rezervni seznam bodo uvrščeni tudi kandidati, ki so po uspešno vložnem pravnem sredstvu na tej stopnji postopka ponovno pripuščeni k natečaju.

1. POGOJI ZA PRIJAVO

1.1 Splošni in posebni pogoji

Splošni in posebni pogoji (vključno z znanjem jezikov) so za posamezno področje ali profil navedeni v oddelku „Pogoji za pripustitev k natečaju“.

Posebni pogoji glede kvalifikacij, delovnih izkušenj in znanja jezikov se razlikujejo glede na iskani profil. V prijavi navedite čim več informacij o svojih kvalifikacijah in delovnih izkušnjah (kadar se zahtevajo), **ki so relevantne za naloge**, kot je opisano v oddelku „Pogoji za pripustitev k natečaju“ tega razpisa.

- (a) **Diplome oz. spričevala in/ali potrdila:** diplome oz. spričevala, pridobljena v državah članicah EU ali državah, ki niso članice EU, mora priznati uradni organ države članice EU, na primer ministrstvo za izobraževanje države članice EU. Natečajna komisija bo pri tem upoštevala razlike med izobraževalnimi sistemi.

Za posrednješolsko izobraževanje ter strokovno, poklicno ali specialistično usposabljanje navedite študijske predmete ter trajanje in obliko izobraževanja (redno, izredno ali večerno).

- (b) **Delovne izkušnje** (če se zahtevajo) se bodo upoštevale samo, če so relevantne za zahtevane naloge ter:

- gre za dejansko delo,
- so plačane,
- vključujejo podrejeno razmerje ali opravljanje storitve in
- so izpolnjeni naslednji pogoji:
 - **prostovoljno delo:** če je plačano ter je po tedenskem delovnem času in trajanju primerljivo z običajno zaposlitvijo;
 - **pripravištva:** če so plačana;
 - **služenje obveznega vojaškega roka:** opravljeno pred pridobitvijo zahtevane diplome oz. spričevala ali po njej, za obdobje, ki ni daljše od zakonsko predpisanega obdobja v kandidatu državi članici;
 - **porodniški/očetovski/posvojiteljski dopust:** če je vključen v pogodbo o zaposlitvi;
 - **doktorat:** priznajo se največ tri leta, če je kandidat dejansko doktoriral, ne glede na to, ali je bilo delo plačano ali ne, in
 - **delo s krajšim delovnim časom:** izračunano sorazmerno s številom opravljenih ur (šest mesecev s polovičnim delovnim časom se na primer šteje za tri mesece).

1.2 Dokazila

Na različnih stopnjah izbirnega postopka boste morali predložiti uradni dokument, ki dokazuje vaše državljanstvo (na primer potni list ali osebno izkaznico) in mora biti veljaven na dan roka za prijavo (na dan roka za prvi del prijave v primeru dvodelnega postopka prijave).

Za vsa obdobja poklicne dejavnosti je treba predložiti izvirnike ali overjene kopije:

- **dokazil nekdanjih in trenutnih delodajalcev**; ta dokazila morajo vsebovati opis opravljenih nalog, njihovo zahtevnost ter datum njihovega začetka in konca, opremljena morajo biti z uradno glavo in žigom podjetja ter vsebovati ime in podpis odgovorne osebe, ali
- **pogodb o zaposlitvi ter prvega in zadnjega pisnega obračuna plače**, skupaj z natančnim opisom opravljenih nalog,
- (za samostojno delo, na primer samozaposlene osebe, svobodne poklice) **računov ali naročilnic**, na katerih je podrobno opisano opravljeno delo, ali drugih ustreznih uradnih dokazil,
- (za konferenčne tolmače, kadar se zahtevajo delovne izkušnje) dokazil o **številu dni** konferenčnega tolmačenja in **jezikih**, iz katerih oz. v katere ste tolmačili.

Na splošno se dokazila o znanju jezikov ne zahtevajo, razen za nekatere profile jezikoslovcev ali specializirane profile.

Na kateri koli stopnji postopka se lahko od vas zahtevajo dodatne informacije ali dokumenti. Urad EPSO vas bo obvestil, katera dokazila morate predložiti in kdaj.

1.3 Enake možnosti in posebne prilagoditve

Če bi vas invalidnost ali zdravstveno stanje lahko ovirala pri opravljanju testov, to navedite v prijavi ter nam sporočite, kakšno prilagoditev potrebujete. Če invalidnost ali zdravstveno stanje nastopita po potrditvi prijave, morate o tem čim prej obvestiti urad EPSO, pri čemer uporabite spodaj navedene kontaktne podatke.

Da se bo vaša prošnja upoštevala, morate uradu EPSO poslati potrdilo nacionalnega organa ali zdravniško potrdilo. Vaša dokazila bodo pregledana, da se po potrebi lahko zagotovi razumna prilagoditev.

Pri težavah v zvezi z dostopnostjo ali za dodatne informacije se lahko obrnete na ekipo urada EPSO za dostopnost (EPSO accessibility) po:

— elektronski pošti (EPSO-accessibility@ec.europa.eu) ali

— pošti:

European Personnel Selection Office (EPSO)
EPSO accessibility
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. OCENJEVALCI

Imenuje se natečajna komisija, ki primerja kandidate in glede na zahteve iz tega razpisa natečaja izbere najboljše kandidate na podlagi njihovih kompetenc, sposobnosti in kvalifikacij. Člani natečajne komisije določijo tudi stopnjo težavnosti testov natečaja in potrdijo njihovo vsebino na podlagi predlogov urada EPSO.

Za zagotovitev neodvisnosti natečajne komisije je kandidatom ali vsem osebam, ki niso člani komisije, strogo prepovedano vzpostaviti stik s katerim koli članom komisije, razen v okviru testov, pri katerih je potrebna neposredna interakcija med kandidati in komisijo.

Kandidati, ki želijo izraziti svoje stališče ali uveljavljati svoje pravice, morajo to storiti pisno, pri čemer morajo svoje dopise, namenjene natečajni komisiji, nasloviti na urad EPSO, ki jih posreduje komisiji. Kakršen koli neposreden ali posreden stik kandidatov, ki ni v skladu s temi postopki, je prepovedan in mu lahko sledi izključitev iz natečaja.

Še zlasti pomeni navzkrižje interesov obstoj sorodstvenega razmerja ali hierarhične povezave med kandidatom in članom natečajne komisije. Natečajne komisije morajo o takšnih okoliščinah obvestiti urad EPSO, takoj ko se z njimi seznani. Urad EPSO bo preučil vsak primer posebej in sprejel ustrezne ukrepe. Nespoštovanje navedenih pravil lahko privede do disciplinskih ukrepov zoper člane natečajnih komisij in izključitve kandidatov iz natečaja (glej oddelek 4.4).

Imena članov natečajne komisije so objavljena na spletišču urada EPSO (www.eu-careers.eu) pred začetkom testiranja v ocenjevalnem centru oz. ocenjevalne faze.

3. KOMUNIKACIJA

3.1 Komunikacija z uradom EPSO

Najmanj dvakrat tedensko se morate prijaviti v račun EPSO, da spremljate svoj napredek na natečaju. Če tega zaradi tehničnih motenj, za katere je odgovoren urad EPSO, ne morete storiti, morate o tem takoj obvestiti urad EPSO izključno prek njegovega spletišča (https://epso.europa.eu/help_sl).

Urad EPSO si pridržuje pravico, da ne sporoča informacij, ki so že jasno navedene v tem razpisu natečaja, njegovih prilogah ali na spletišču urada EPSO, vključno z rubriko „pogosta vprašanja“.

V vseh dopisih v zvezi s prijavo navedite svoje **ime**, kot je navedeno v vašem računu EPSO, svojo **številko prijave** in **referenčno številko izbirnega postopka**.

Urad EPSO uporablja načela kodeksa dobrega upravnega ravnanja (https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_sl), kot je objavljen v Uradnem listu. V skladu s tem si urad EPSO pridržuje pravico do prekinitve vse neprimerne komunikacije (tj. ki se ponavlja, je žaljiva in/ali irelevantna).

3.2 Dostop do informacij

Kandidati imajo posebne pravice dostopa do nekaterih podatkov, ki se nanašajo osebno na njih, podeljene na podlagi obveznosti navedbe razlogov, da se omogoči vložitev pravnega sredstva zoper odločitev o zavrnitvi.

Ta obveznost navedbe razlogov mora biti usklajena s tajnostjo dela natečajne komisije, ki zagotavlja neodvisnost komisij in objektivnost izbora. Zaradi tajnosti se stališča članov natečajnih komisij glede individualnih ali primerjalnih ocen kandidatov ne smejo razkriti.

Te pravice dostopa veljajo posebej za kandidate v javnih natečajih in na podlagi zakonodaje o javnem dostopu do dokumentov ni mogoče dobiti širših pravic, kot so tiste, določene v tem oddelku.

3.2.1 Samodejno razkritje

Po vsaki stopnji izbirnega postopka, organizirani za posamezni natečaj, boste prek računa EPSO **samodejno prejeli** naslednje informacije:

- **testi z vprašanji izbirnega tipa:** svoje rezultate in tabelo z referenčnimi številkami/črkami vaših odgovorov in pravih odgovorov. Dostop do **besedila vprašanj in odgovorov je izrecno izključen**,
- **izpolnjevanje pogojev:** ali ste pripuščeni k natečaju; če niste, pogoje za pripustitev k natečaju, ki niso bili izpolnjeni,
- **Talent Screener:** svoje rezultate in tabelo z utežmi za posamezno vprašanje, točkami, ki ste jih prejeli za svoje odgovore, in skupnim številom zbranih točk,
- **predhodni testi:** svoje rezultate,
- **vmesni testi:** svoje rezultate, če niste med kandidati, povabljenimi na naslednjo stopnjo,

- **ocenjevalni center/ocenjevalna faza:** če niste izključeni, spričevalo kompetenc, ki vsebuje vaše končne ocene za vsako kompetenco in komentar natečajne komisije s kvantitativnimi in kvalitativnimi povratnimi informacijami o vaših dosežkih v ocenjevalnem centru / ocenjevalni fazi.

Urad EPSO praviloma kandidatom ne pošilja izvirnih besedil ali nalog testov, saj se ti lahko ponovno uporabijo na prihodnjih natečajih. Vendar lahko za nekatere teste na svojem spletišču izjemoma objavi izvirna besedila ali naloge, če:

- so bili testi zaključeni,
- so bili njihovi rezultati določeni in sporočeni kandidatom ter
- se izvirna besedila oz. naloge ne bodo ponovno uporabile na prihodnjih natečajih.

3.2.2 Informacije na zahtevo

Zahtevate lahko **nepopravljeno** kopijo svojih odgovorov s tistih pisnih testov, katerih vsebina **ni namenjena za ponovno uporabo** na prihodnjih natečajih. To izrecno izključuje odgovore pri e-simulacijah nalog in študijah primerov.

Za vaše popravljene odgovore in zlasti podrobnosti o ocenjevanju velja tajnost dela natečajne komisije, zato ti **ne bodo razkriti**.

Urad EPSO si prizadeva dati kandidatom na voljo čim več informacij v skladu z obveznostjo navedbe razlogov, tajnostjo dela natečajne komisije in pravili o varstvu osebnih podatkov. Vse zahteve za informacije se bodo ocenile glede na te obveznosti.

Vse zahteve za informacije je treba predložiti prek spletišča urada EPSO (https://epso.europa.eu/help_sl) v desetih koledarskih dneh od datuma objave vaših rezultatov v vašem računu EPSO.

4. PRITOŽBE IN TEŽAVE

4.1 Tehnične in organizacijske težave

Če imate na kateri koli stopnji izbirnega postopka resno tehnično ali organizacijsko težavo, o tem **obvestite urad EPSO izključno** prek njegovega spletišča (https://epso.europa.eu/help_sl), da lahko težavo raziščemo in sprejmemo korektivne ukrepe.

V vseh dopisih navedite svoje **ime** (kot je navedeno v vašem računu EPSO), svojo **številko prijave** in **referenčno številko izbirnega postopka**.

V primeru težave v testnem centru:

- na to takoj opozorite nadzornike, da se lahko rešitev najde že v samem centru. Vsekakor jih prosite, naj pisno zabeležijo vašo pritožbo, ter
- se obrnite na urad EPSO najpozneje v treh koledarskih dneh po opravljanju testov prek spletišča urada EPSO (https://epso.europa.eu/help_sl) s kratkim opisom težave.

V primeru **težav zunaj testnih centrov** (na primer zlasti v zvezi s postopkom rezervacije termina za opravljanje testov) sledite navodilom v računu EPSO in na spletišču urada EPSO ali se takoj obrnite na urad EPSO prek njegovega spletišča (https://epso.europa.eu/help_sl).

Pri težavah s prijavo se morate takoj, vsekakor pa pred rokom za prijavo, obrniti na urad EPSO prek njegovega spletišča (https://epso.europa.eu/help_sl). Na vprašanja, poslana manj kot pet delovnih dni pred rokom, morda ne bo mogoče odgovoriti do roka.

4.2 Postopki notranjega pregleda

4.2.1 Napake v vprašanjih izbirnega tipa pri računalniško podprtih testih

Urad EPSO in natečajne komisije stalno podrobno preverjajo kakovost zbirke vprašanj izbirnega tipa.

Če menite, da je napaka v enem ali več vprašanjih izbirnega tipa negativno vplivala na vašo zmožnost, da nanj (-a) odgovorite, lahko zahtevate, da ga oz. jih natečajna komisija pregleda (v okviru postopka „nevtralizacije“).

V okviru tega postopka se natečajna komisija lahko odloči, da vprašanje z napako razveljavi in točke razdeli med preostala vprašanja v testu. Ta ponovni izračun zadeva samo kandidate, ki jim je bilo zastavljeno sporno vprašanje. Način ocenjevanja testov, opisan v zadevnih oddelkih tega razpisa natečaja, ostaja nespremenjen.

Vložitev pritožbe glede testov z vprašanji izbirnega tipa:

- **postopek:** obrnite se na urad EPSO **izključno prek spletišča urada EPSO** (https://epso.europa.eu/help_sl),
- **jezik:** v 2. jeziku, ki ste ga izbrali za zadevni natečaj,
- **rok:** v **treh koledarskih dneh** od datuma, ko ste opravljali računalniško podprte teste,
- **dodatne informacije:** opišite vprašanje (vsebino), da je mogoče ugotoviti, na katero vprašanje oz. vprašanja se nanaša pritožba, ter čim natančneje pojasnite domnevno napako.

Zahteve, ki bodo prispele po roku, ali zahteve, ki ne vsebujejo jasnega opisa izpodbijanega vprašanja oz. vprašanj in domnevne napake, se ne bodo upoštevale.

Zlasti pritožbe, ki zgolj opozarjajo na domnevne težave pri prevajanju, ne da bi težavo jasno opredelile, se ne bodo upoštevale.

Ta postopek pregleda se uporablja tudi za napake v e-simulaciji nalog.

4.2.2 Zahteve za pregled

Zahtevate lahko pregled vsake **odločitve** natečajne komisije ali urada EPSO, ki vpliva na vaše rezultate in/ali določa, ali lahko napredujete na naslednjo stopnjo natečaja ali pa ste izločeni.

Zahteve za pregled lahko temeljijo na:

- vsebinski nepravilnosti v natečajnem postopku in/ali
- neupoštevanju kadrovskih predpisov, razpisa natečaja, njegovih prilog in/ali sodne prakse s strani natečajne komisije ali urada EPSO.

Opozarjamo, da ne morete izpodbijati veljavnosti ocene natečajne komisije v zvezi s kakovostjo vaših dosežkov na testu ali ustreznostjo vaših kvalifikacij in delovnih izkušenj. Gre za vrednostno presojo natečajne komisije in vaše nestrinjanje z njeno oceno vaših testov, izkušenj in/ali kvalifikacij ne dokazuje napake natečajne komisije. Zahteve za pregled, vložene na tej podlagi, ne bodo privedle do pozitivnega izida.

Vložitev zahteve za pregled:

- **postopek:** obrnite se na urad EPSO **izključno prek spletišča urada EPSO** (https://epso.europa.eu/help_sl),
- **jezik:** v 2. jeziku, ki ste ga izbrali za zadevni natečaj,
- **rok:** v **desetih koledarskih dneh** od datuma, ko je bila izpodbijana odločitev objavljena v vašem računu EPSO,
- **dodatne informacije:** jasno navedite odločitev, ki jo želite izpodbijati, in razloge za to.

Zahteve, ki bodo prispele po roku, se ne bodo upoštevale.

V 15 delovnih dneh boste prejeli potrdilo o prejemu. Organ, ki je sprejel izpodbijano odločitev (bodisi natečajna komisija bodisi urad EPSO), bo vašo zahtevo analiziral in glede tega sprejel odločitev v utemeljenem odgovoru, ki ga boste prejeli kar najhitreje.

V primeru pozitivnega izida boste ponovno vključeni v izbirni postopek na stopnji, na kateri ste bili izločeni, ne glede na to, katero stopnjo je natečaj v tem času dosegel.

4.3 Drugi načini izpodbijanja

4.3.1 Upravne pritožbe

Kot kandidat v javnem natečaju imate pravico vložiti upravno pritožbo pri direktorju urada EPSO v vlogi organa za imenovanja.

Pritožbo zoper odločitev, ki ima neposreden in takojšen vpliv na vaš pravni status kandidata, ali odsotnost take odločitve lahko vložite samo, če so bila pravila, ki urejajo izbirni postopek, jasno kršena. **Direktor urada EPSO ne more ovreči vrednostne presoje natečajne komisije** (glej oddelek 4.2.2).

Vložitev upravne pritožbe:

- **postopek:** obrnite se na urad EPSO izključno prek spletišča urada EPSO (https://epso.europa.eu/help_sl),
- **jezik:** v 2. jeziku, ki ste ga izbrali za zadevni natečaj,
- **rok:** v **treh mesecih** od obvestila o odločitvi, ki se izpodbija, ali dneva, ko bi morala biti odločitev sprejeta,
- **dodatne informacije:** jasno navedite odločitev, ki jo želite izpodbijati, in razloge za to.

Zahteve, ki bodo prispele po roku, se ne bodo upoštevale.

4.3.2 Pravna sredstva

Kot kandidat v javnem natečaju imate pravico vložiti pravno sredstvo pri Splošnem sodišču na podlagi člena 270 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 91 kadrovskih predpisov.

Pravna sredstva zoper odločitve urada EPSO (in ne natečajne komisije) bodo pri Splošnem sodišču dopustna samo, če je bila najprej vložena upravna pritožba na podlagi člena 90(2) kadrovskih predpisov (glej oddelek 4.3.1). To zlasti velja za odločitve glede splošnih meril za pripustitev k natečaju, ki jih sprejme urad EPSO in ne natečajna komisija.

Vložitev pravnega sredstva:

- **postopek:** obiščite spletišče Splošnega sodišča (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

4.3.3 Evropski varuh človekovih pravic

Vsi državljani in prebivalci EU lahko vložijo pritožbo pri evropskem varuhu človekovih pravic.

Preden vložite pritožbo pri varuhu človekovih pravic, morate izčrpati ustrezna pravna sredstva v upravnih postopkih pri zadevnih institucijah in organih (glej oddelke 4.1–4.3).

Vložitev pritožbe pri varuhu človekovih pravic ne podaljša rokov za vložitev upravne pritožbe ali pravnega sredstva.

Vložitev pritožbe pri varuhu človekovih pravic:

- **postopek:** obiščite spletišče evropskega varuha človekovih pravic (<https://www.ombudsman.europa.eu/sl/home>).

4.4 Izključitev iz izbirnega postopka

Izključeni ste lahko na kateri koli stopnji izbirnega postopka, če urad EPSO ugotovi, da:

- ste ustvarili več računov EPSO,
- ste se prijaviли za nezdružljiva področja ali profile,
- ne izpolnujete vseh pogojev za pripustitev k natečaju,

- ste predložili lažne izjave ali izjave, ki niso podprte z ustrežno dokumentacijo,
- niste rezervirali termina za opravljanje enega ali več testov ali opravljali enega ali več testov,
- ste med testi goljufali,
- v prijavi niste navedli jezikov, zahtevanih v tem razpisu natečaja, ali za te jezike niste navedli najnižje zahtevane stopnje oz. stopenj,
- ste poskušali na nedovoljen način vzpostaviti stik s članom natečajne komisije,
- urada EPSO niste obvestili o morebitnem navzkrižju interesov s članom natečajne komisije,
- prijave niste vložili v jeziku(-ih), navedenem(-ih) v tem razpisu natečaja (odstopanja so mogoča pri uporabi drugega jezika za lastna imena, uradne nazive in nazive delovnih mest, kot so navedeni v dokazilih, ali potrdila/nazive diplom), in/ali
- ste pisne ali praktične teste, ki se ocenjujejo anonimno, podpisali ali nanje dodali razpoznavni znak.

Institucije EU zaposlujejo samo moralno popolnoma neoporečne osebe. Za vsako goljufijo ali poskus goljufije ste lahko kaznovani in se vam lahko prepove sodelovanje na prihodnjih natečajih.

Konec PRILOGE II, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.

PRIMERI MINIMALNIH KVALIFIKACIJ PO DRŽAVAH IN RAZREDIH, KI NAČELOMA USTREZAJO ZAHTEVANIM KVALIFIKACIJAM V RAZPISIH NATEČAJEV

Kliknite tukaj za lahko berljivo različico teh primerov.

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Belgique — België — Belgien	Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel/Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs	Candidature/Kandidaat Graduat/Gegradueerde Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor	Bachelor académique (180 crédits) Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS)	Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agrégation/Aggregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma
България	Диплома за завършено средно образование	Специалист по ...		Диплома за висше образование Бакалавър Магистър

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Česká republika	Vysvědčení o maturitní zkoušce	Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS.)	Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)	Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor
Danmark	Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)	Videregående uddannelser = Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK)	Bachelorgrad (BA eller BS) Professionsbachelorgrad Diplomingeniør	Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licenciatgrad ph.d.-grad
Deutschland	Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife		Fachhochschulabschluss Bachelor	Hochschulabschluss/ Fachhochschulabschluss/ Master Magister Artium/Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Eesti	Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta	Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta	Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti) Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)	Rakenduskõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti)
Éire/Ireland	Ardteistiméireacht, Grád D3, I 5 ábhar/Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT)/Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)	Teastas Náisiúnta/National Certificate Gnáthchéim bhaitsiléara/Ordinary bachelor degree Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.)/National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS)/Higher Certificate (120 ECTS)	Céim onóracha bhaitsiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)/Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)	Céim onóracha bhaitsiléara (4 bliana/240 ECTS)/Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile/University degree Céim mháistir (60-120 ECTS)/Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht/Doctorate

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Ελλάδα	Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου	Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (IEK)		Πτυχίο ΑΕΙ (панεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικευσης (2ος κύκλος) Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)
España	Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU) Bachillerato BUP Diploma de Técnico especialista	FP grado superior (Técnico superior)	Diplomado/Ingeniero técnico	Licenciatura Máster Ingeniero Título de Doctor

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
France	Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien	Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)	Licence	Maîtrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat
Hrvatska	Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu	Stručni pristupnik/pristupnica	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrice inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Italia	Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore	Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore Attestato di competenza (4 semestri)	Diploma di laurea — L (breve)	Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR)
Κύπρος	Απολυτήριο	Δίπλωμα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma		Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master Doctorat
Latvija	Atestāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību	Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību	Bakalaura diploms (min. 120 kredītpunktu)	Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Maģistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Lietuva	Brandos atestatas	Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas	Profesinio bakalauro diplomas Aukštojo mokslo diplomas	Aukštojo mokslo diplomas Bakalauro diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciato diplomas
Luxembourg	Diplôme de fin d'études secondaires et techniques	BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT)	Bachelor Diplôme d'ingénieur technicien	Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen
Magyarország	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi-képesítő bizonyítvány	Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)	Főiskolai oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits)	Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Malta	Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent	MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma	Bachelor's degree	Bachelor's degree Master of Arts Doctorate
Nederland	Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)	Kandidaatsexamen Associate degree (AD)	Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of «Ingenieur»	HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Österreich	Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsreifeprüfung	Kollegdiplom/Akademiediplom	Fachhochschuldiplom/Bakkalaureus/ Bakkalaurea	Universitätsdiplom Fachhochschuldiplom Magister/Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis Dokortitel
Polska	Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego	Dyplom ukończenia kolegium nauczycielskiego Świadectwo ukończenia szkoły policealnej	Licencjat/Inżynier	Magister/Magister inżynier Dyplom doktora
Portugal	Diploma de Ensino Secundário Certificado de Habilitações do Ensino Secundário		Bacharel Licenciado	Licenciado Mestre Doutorado

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
România	Diplomă de bacalaureat	Diplomă de absolvire (colegiu universitar) Învățământ preuniversitar	Diplomă de licență	Diplomă de licență Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor
Slovenija	Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu)	Diploma višje strokovne šole	Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi	Univerzitetna diploma Magisterij Specializacija Doktorat
Slovensko	Vysvedčenie o maturitnej skúške	Absolventský diplom	Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)	Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD.

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Suomi/Finland	Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus – Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier)	Ammatillinen opistoasteen tutkinto – Yrkesexamen på institutnivå	Kandidaatin tutkinto – Kandidatexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeshögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa – studieveckor)	Maisterin tutkinto – Magisterexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeshögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa – studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen – antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat
Sverige	Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)	Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkeshögskoleexamen/Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1–3 år	Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor)	Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng

Konec PRILOGE III, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.